



Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 2025  
(OR. en)

6868/25

**LIMITE**

**CORLX 279**  
**CFSP/PESC 405**  
**EPF AM 17**  
**CSDP/PSDC 154**  
**CSC 109**  
**EUMC 97**  
**COPS 110**  
**COWEB 35**  
**ELARG 33**  
**POLMIL 59**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη προς στήριξη του στρατού της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2025/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη  
προς στήριξη του στρατού της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου<sup>1</sup> θεσπίζεται ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός για την Ειρήνη (ΕΜΕ) με σκοπό τη χρηματοδότηση από τα κράτη μέλη δράσεων της Ένωσης στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) για τη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη των συγκρούσεων και την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης. Ειδικότερα, δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ο ΕΜΕ πρέπει να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση μέτρων συνδρομής όπως δράσεις για την ενίσχυση των ικανοτήτων τρίτων κρατών και περιφερειακών και διεθνών οργανισμών όσον αφορά στρατιωτικά και αμυντικά θέματα.
- (2) Η Ένωση έχει δεσμευτεί να αναπτύξει στενή σχέση με τη Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας («Βόρεια Μακεδονία») προς στήριξη μιας ισχυρής, ανεξάρτητης και ευημερούσας χώρας, βάσει της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης που υπεγράφη το 2001 και άρχισε να ισχύει το 2004 και των διαπραγματεύσεων προσχώρησης με τη Βόρεια Μακεδονία που ξεκίνησαν το 2020.
- (3) Η Ένωση αναγνωρίζει την ευθυγράμμιση της Βόρειας Μακεδονίας με την ΚΕΠΠΑ της Ένωσης, καθώς και τη συμβολή της Βόρειας Μακεδονίας στην κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ) της Ένωσης, περιλαμβανομένης της συμμετοχής της σε αποστολές και επιχειρήσεις ΚΠΑΑ και στις δυνάμεις ταχείας αντίδρασης της ΕΕ στο πλαίσιο της Ικανότητας Ταχείας Ανάπτυξης.
- (4) Στις 21 Μαρτίου 2022 η Ένωση ενέκρινε τη στρατηγική πυξίδα, με στόχο να καταστεί ισχυρότερος και ικανότερος πάροχος ασφάλειας, μεταξύ άλλων μέσω της αυξημένης χρήσης του ΕΜΕ για την υποστήριξη των στρατιωτικών και αμυντικών δυνατοτήτων των εταίρων.

---

<sup>1</sup> Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2021, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη, και για την κατάργηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 (ΕΕ L 102 της 24.3.2021, σ. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) Στη δήλωση των Βρυξελλών της διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Δυτικών Βαλκανίων στις 18 Δεκεμβρίου 2024, οι ηγέτες και οι ηγέτιδες της Ένωσης και των κρατών μελών της, σε διαβούλευση με τους ηγέτες και τις ηγέτιδες των Δυτικών Βαλκανίων, επιβεβαίωσαν εκ νέου τη δέσμευσή τους για περαιτέρω ανάπτυξη και ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας, καθώς και για ενίσχυση της ασφάλειας και της ανθεκτικότητας στην περιοχή μέσω του ΕΜΕ.
- (6) Στις 24 Φεβρουαρίου 2025 ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας έλαβε από τη Βόρεια Μακεδονία αίτημα να αναβαθμίσει η Ένωση τον εξοπλισμό του στρατού της Βόρειας Μακεδονίας, με έμφαση στα τάγματα ελαφρού πεζικού.
- (7) Τα μέτρα συνδρομής πρέπει να εφαρμόζονται λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές και τις απαιτήσεις που ορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ιδίως τη συμμόρφωση με την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου<sup>2</sup>, και να συνάδουν με τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ.
- (8) Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι είναι αποφασισμένο να προστατεύει, να προάγει και να πραγματώνει τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις θεμελιώδεις ελευθερίες και τις δημοκρατικές αρχές και να ενισχύει το κράτος δικαίου και τη χρηστή διακυβέρνηση, σε συμμόρφωση με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

---

<sup>2</sup> Κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού (ΕΕ L 335 της 13.12.2008, σ. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

*Άρθρο 1*

*Θέσπιση, στόχοι, πεδίο εφαρμογής και διάρκεια*

1. Θεσπίζεται μέτρο συνδρομής υπέρ της Βόρειας Μακεδονίας («δικαιούχος») το οποίο θα χρηματοδοτείται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό για την Ειρήνη (ΕΜΕ) («μέτρο συνδρομής»).
2. Στόχοι του μέτρου συνδρομής είναι:
  - α) να ενισχύσει τη συνεργασία μεταξύ της Ένωσης και της Βόρειας Μακεδονίας στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας·
  - β) να συμβάλει στην ενίσχυση των ικανοτήτων του στρατού της Βόρειας Μακεδονίας στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας, με σκοπό τη βελτίωση της εθνικής ασφάλειας και ανθεκτικότητας και, κατ' επέκταση, την καλύτερη προστασία του πληθυσμού των αμάχων σε περιπτώσεις κρίσεων και καταστάσεις έκτακτης ανάγκης·
  - γ) να ενισχύσει τις ικανότητες της Βόρειας Μακεδονίας σε ό,τι αφορά τη συμμετοχή της σε αποστολές και επιχειρήσεις της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας της Ένωσης και στο πλαίσιο της Ικανότητας Ταχείας Ανάπτυξης.
3. Για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στην παράγραφο 2, το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί τα ακόλουθα είδη μη θανατηφόρου εξοπλισμού:
  - α) τεχνολογίες που αφορούν τη συλλογή πληροφοριών, την επιτήρηση και την αναγνώριση, καθώς και τον ηλεκτρονικό πόλεμο·
  - β) οχήματα μεταφορών και μηχανικού·

γ) συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών· και

δ) εξοπλισμό εκπαίδευσης των ενόπλων δυνάμεων.

Το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί επίσης συναφείς προμήθειες και υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής κατάρτισης, όπου απαιτείται.

4. Η διάρκεια του μέτρου συνδρομής είναι 36 μήνες από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

#### *Άρθρο 2*

##### *Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις*

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με το μέτρο συνδρομής ανέρχεται σε 15 000 000 EUR.
2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 και ακολουθεί τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ.

#### *Άρθρο 3*

##### *Ρυθμίσεις με τον δικαιούχο*

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος») προβαίνει στις αναγκαίες ρυθμίσεις με τον δικαιούχο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωσή του με τις απαιτήσεις και τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση, ως προϋπόθεση για την παροχή στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής.

2. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις που υποχρεώνουν τον δικαιούχο να εξασφαλίζει:
- α) ότι οι μονάδες του στρατού της Βόρειας Μακεδονίας που λαμβάνουν στήριξη στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής συμμορφώνονται με το σχετικό διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο·
  - β) ότι τα μέσα που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής χρησιμοποιούνται ορθά και αποδοτικά για τους σκοπούς για τους οποίους παρέχονται·
  - γ) ότι τα μέσα που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής συντηρούνται επαρκώς, ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα χρήσης τους και η επιχειρησιακή διαθεσιμότητά τους καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους·
  - δ) ότι κανένα μέσο που παρέχεται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής δεν χάνεται ούτε μεταβιβάζεται σε πρόσωπα ή οντότητες εκτός εκείνων που προσδιορίζονται στις εν λόγω ρυθμίσεις.
3. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με την αναστολή και τη διακοπή της στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι ο δικαιούχος αθετεί τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2.

#### *Άρθρο 4*

#### *Εφαρμογή*

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας απόφασης σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, καθώς και κατ' ευθυγράμμιση με τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ και με το ολοκληρωμένο μεθοδολογικό πλαίσιο για την αξιολόγηση και τον προσδιορισμό των απαιτούμενων μέτρων και ελέγχων για τα μέτρα συνδρομής στο πλαίσιο του ΕΜΕ.

2. Την υλοποίηση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 διεξάγει η *Défense Conseil International* – DCI Group.

*Άρθρο 5*

*Παρακολούθηση, έλεγχος και αξιολόγηση*

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος παρακολουθεί τη συμμόρφωση του δικαιούχου με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3. Η παρακολούθηση αυτή χρησιμοποιείται για την παροχή ενημέρωσης σχετικά με το πλαίσιο και τους κινδύνους αθέτησης των υποχρεώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 3 και επικουρικά για την πρόληψη τέτοιων αθετήσεων, συμπεριλαμβανομένων των παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου από τις μονάδες του στρατού της Βόρειας Μακεδονίας που λαμβάνουν στήριξη στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής.
2. Ο έλεγχος του εξοπλισμού και των προμηθειών μετά την αποστολή οργανώνεται ως εξής:
- α) επαλήθευση της παράδοσης, στο πλαίσιο της οποίας τα πιστοποιητικά παράδοσης μέσω του EME πρέπει να υπογράφονται από τις δυνάμεις του τελικού χρήστη κατά τη μεταβίβαση της κυριότητας·
  - β) υποβολή εκθέσεων σχετικά με την απογραφή, στο πλαίσιο της οποίας ο δικαιούχος πρέπει να υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με την απογραφή των προσδιορισθέντων στοιχείων, έως ότου αυτή η υποβολή εκθέσεων δεν κρίνεται πλέον αναγκαία από την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ)·
  - γ) επιτόπιες επισκέψεις, στο πλαίσιο των οποίων ο δικαιούχος παρέχει στον Ύπατο Εκπρόσωπο και στους ελεγκτές του EME πρόσβαση για τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων και λογιστικών ελέγχων του EME, κατόπιν αιτήματος.

3. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος διενεργεί τελική αξιολόγηση μετά την ολοκλήρωση του μέτρου συνδρομής, προκειμένου να εκτιμήσει αν το μέτρο συνδρομής συνέβαλε στην επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

*Άρθρο 6*  
*Υποβολή εκθέσεων*

Κατά την περίοδο υλοποίησης, ο Ύπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει στην ΕΠΑ εξαμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την υλοποίηση του μέτρου συνδρομής, σύμφωνα με το άρθρο 63 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509. Ο διευθυντής μέτρων συνδρομής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του Μηχανισμού που συγκροτήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 σχετικά με την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών, σύμφωνα με το άρθρο 38 της εν λόγω απόφασης, μεταξύ άλλων παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τους συμμετέχοντες προμηθευτές και υπεργολάβους.

*Άρθρο 7*  
*Αναστολή και διακοπή*

1. Η ΕΠΑ μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την υλοποίηση του μέτρου συνδρομής σύμφωνα με το άρθρο 64 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509.
2. Η ΕΠΑ μπορεί να συστήσει στο Συμβούλιο να διακόψει το μέτρο συνδρομής.

*Άρθρο 8*  
*Έναρξη ισχύος*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο/Η Πρόεδρος*